

## **CAMILLUS HEALTH CONCERN, INC.**

### **DWA KLIYAN**

- Ou gen dwa pou resevwa pi bon swen pou pwoblèm ou senti a san prejige de sèks, ras, coulè, relijyon, nasyonalite, laj, moyen ekonomik, andikape, preferans sèksèyl, ou swa gen ou viv.
- Ou gen dwa pou lòt trete ou ak respè e pou you rele ou pa bon non ou san twop zanmitay.
- Ou gen dwa a konfidans sou tout dosye ak kominikasyon. Ninpòt kouman, min genyen limitasyon nan kimbe konfidans sa-a: pa egzant, anba la lwa nou oblije rapote tout abi sou ti-moun, moun aje ak andikape. Si ou gen ninpòt keksyon, tanpri mande nou.
- Ou gin dwa, anba lwa infomasyon sou sante medikal administre e responsab (HIPAA), ou ginyen dwa pou pwotege infomasyon prive sou sante ou ki ginyen rapo ak dwa prive konfidansyel e sekirite.
- Ou gen dwa pou revise dosye medical ou, pou mande chanjman e pou mande kopi dosye medical ou.
- Ou gen dwa pou konin tout sèvis ki disponib nan Camillus Health Concern, Inc. (CHC)
- Ou gen dwa pou konin ke tout moun kab bay swenyaj nan CHC se pwofesyonel ki gen lisans ak eksperyans nan domèn la swenyaj.
- Ou gen dwa pou mande e resevwa infomasyon ke ou kab compran fasilman ki nesèsè pou kab pran bon desizyon sou sante, sosyal ou swa sitiyasyon psikolojik, ak ekspilasyon de tout pwosedi e tretman, e ak infomasyon sou sante ou e plan de swayaj, si aplikab.
- Ou gen dwa ak responsabilite pou patisipe na desizyon ki gen pou wè ak swen ou gen pou resevwa.
- Ou gen dwa resevwa swen apwopriye de sèvis dijans la lè ou rele 911 oswa lè ou ale nan sevis dijans ki pi pre ou, oubyen, pa referans de yon sèvis de sante de CHC.
- Ou gen dwa pou refise swen de nimpot ki sèvis de santed e pou mande yon lot sèvis de sante di genyen ki disponib.
- Ou gen dwa pou refise swen de nimpot ki sèvis de sante e pou mande yon lot sèvis de sante si genyen ki disponib.
- Ou gen dwa pou refise tretman nan nivo ke la lwa pemet li e pou yo infòmè ou konsekans aksyon sa-a.
- Ou gen dwa pou konin lè se yon etidyan ki pral fè yon tès espesyal, oswa ba ou tretman.
- Ou gen dwa pou refise patisipe nan nimpot ki rechèch syantifik ou pwojè.

### **PLENT**

- Si ou pense ke yo pap trete ou byen oswa nomalman ou gen dwa adrese plent ou oswa pwoblèm ou, lè ou repli yon fòm de plent; sepandan nou ankouraje ou pale ak yon sipèvisè pou pwoblèm ou a ka resoud rapid.
- Nou genyen yon mach a suiv ki pèmèt ou diskite pwoblèm ou ak Direktè Camillus.
- Pou inskri yon plent, ou met mande pou yon fom de plent nan biwo resepsyon oswa ou ka ekri yon let bay:

Executive Director, Camillus Health Concern, Inc., 336 NW 5<sup>th</sup> Street, Miami, FL 33128